

BỘ TÀI CHÍNH
Số: 31 TC-TC-ĐN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Hà Nội, ngày 15 tháng 8 năm 1989

THÔNG TƯ

Hướng dẫn chế độ phân phối và quản lý thu nhập của cán bộ, công nhân bộ quốc phòng làm việc ở các xí nghiệp quốc phòng Libi

Sau khi trao đổi và thống nhất ý kiến với Bộ Quốc phòng (Tổng cục Công nghiệp Quốc phòng và kinh tế) và căn cứ vào đặc điểm công việc của cán bộ công nhân quốc phòng, Bộ Tài chính hướng dẫn chế độ tiền lương thực tế của cán bộ, công nhân Bộ Quốc phòng làm việc ở các xí nghiệp Quốc phòng Libi như sau :

I - NGUYÊN TẮC PHÂN PHỐI TIỀN LƯƠNG :

Phần tiền lương thực tế do Libi thanh toán cho người đi hợp tác, sau khi khấu trừ các khoản thuế, lệ phí và bảo hiểm do LiBi giữ lại, phía Việt nam còn được nhận 50% bằng tiền Dina địa phương và 50% bằng tiền Đina chuyển đổi ra đôla Mỹ chuyển về nước. Các khoản tiền phía việt nam nhận được được phân phối như sau (xem ví dụ ở phụ lục 1 đính kèm).

1- Phân phối phần 50% tiền lương thực tế bằng Đina địa phương.

- Người đi hợp tác được hưởng 90% của phần tiền lương thực tế bằng Đina địa phương để chi tiêu cho sinh hoạt ở nước sở tại.
- Số 10% còn lại của phần lương thực tế bằng Đina địa phương được đưa vào quỹ quản lý của Ban đại diện tại LiBi để đảm bảo cho các hoạt động của Ban này trong công tác đối nội và đối ngoại, đồng thời hỗ trợ cho hoạt động văn hoá tinh thần cho tập thể đi hợp tác giải quyết những trường hợp cần thiết.

2- Phân phối phần 50% tiền lương thực tế bằng Đina chuyển đổi (Chuyển đổi ra Đô la Mỹ), chuyển về nước qua Ngân hàng ngoại thương Việt nam.

- a) Người đi hợp tác được hưởng 30% của phần tiền lương thực tế bằng Đina chuyển đổi.
- b) Tổng cục Công nghiệp Quốc phòng và Kinh tế được giữ lại 16% của số lương thực tế bằng Đina chuyển đổi để chi tiêu cho sự nghiệp hợp tác lao động.
- c) Số 54% còn lại của lương thực tế bằng Đina chuyển đổi ra Đô la Mỹ thì nộp vào quỹ ngoại tệ tập trung của Nhà nước, tài khoản "L20" tại Ngân hàng Ngoại thương Việt nam và được dành để đầu tư phát triển cơ sở vật chất kỹ thuật của công nghiệp quốc phòng, khi cần dùng ngoại tệ mạnh.

II - QUẢN LÝ VÀ QUYẾT TOÁN CÁC KHOẢN THU CHI VỀ HỢP TÁC LAO ĐỘNG :

1- Quản lý tài chính ở nước ngoài (ở Ban địa diện Tổng cục Công nghiệp Quốc phòng và Kinh tế tại LiBi).

a) Đối với khoản thu bằng Đina chuyển đổi ra Đô la Mỹ, người đại diện (là chủ tài khoản) mở tài khoản tại Ngân hàng ngoại thương LiBi.

Việc chuyển tiền về nước cần được tiến hành theo định kỳ hàng quý vào tài khoản ngoại tệ của Tổng cục Công nghiệp Quốc phòng và Kinh tế tại Ngân hàng Ngoại thương Việt Nam, đồng thời có thông báo cho Bộ Tài chính.

b) Đối với khoản thu bằng Đina địa phương :

- Ban đại diện trả cho người đi hợp tác 90% để chi tiêu cho sinh hoạt tại nước sở tại như nêu ở điểm 1a mục I.

- Chuyển 10% vào tài khoản thu của Ban đại diện mở tại Ngân hàng nước sở tại để chi tiêu theo nội dung tại điểm 1b mục I.

Các khoản chi tiêu của Ban đại diện phải theo chế độ hiện hành của Nhà nước và hạch toán kế toán rõ ràng. Hàng tháng, hàng quý và hàng năm, Ban đại diện làm báo cáo quyết toán, gửi về Bộ Tài chính và Bộ Quốc phòng.

2 - Quản lý tài chính ở trong nước :

a) Đối với số Đina chuyển đổi ra Đô la Mỹ chuyển về nước vào tài khoản ngoại tệ của Tổng cục Công nghiệp Quốc phòng và Kinh tế tại Ngân hàng Ngoại thương, không chậm quá 15 ngày, sau khi tiền từ nước ngoài chuyển về nước, Tổng cục Công nghiệp Quốc phòng và Kinh tế có trách nhiệm và nghĩa vụ trích 54% từ tài